

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1379
Sitzung vom 18/12/2018
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Ausführungsprojekt für den Ausbau der
Pustertaler Straße Bereich
Umfahrungsstraße von Kiens zwischen km
21,8 und km 24,31.

Antragsteller: Amt für Straßenbau Nord-Ost

Oggetto:

Progetto esecutivo per la sistemazione
della strada della Val Pusteria nell'ambito di
Chienes tra le progressive km 21,8 e km
24,31.

Proponente: Ufficio tecnico strade nord-est

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

29.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung hat folgenden Sachverhalt zur Kenntnis genommen:

Das Landesgesetz vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, "Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte" regelt das Verfahren zur Durchführung der Umweltverträglichkeitsprüfung für Projekte.

Die Landesregierung hat im Zuge des UVP-Verfahrens das Vorprojekt für den Ausbau der Pustertaler Straße SS49 mit Beschluss Nr. 4295 vom 14.11.2005 im Sinne des Landesgesetzes vom 24. Juli 1998, Nr. 7 aufgrund des zustimmenden Gutachtens des Umweltbeirates Nr. 18/2005 vom 05.10.2005 mit einer Reihe von Auflagen genehmigt, wobei die als Variante dargestellte unterirdische Nordumfahrung von Kiens, welche eine wesentlich umweltschonendere Lösung darstellt, befürwortet worden ist.

Die Landesregierung hat das entsprechende Einreichprojekt für die Nordumfahrung Kiens mit Beschluss Nr. 163 vom 27.02.2018 aufgrund des zustimmenden Gutachtens des Umweltbeirates Nr. 3/2018 vom 31.01.2018 mit einer Reihe von Auflagen genehmigt.

Das Amt für Straßenbau Nord-Ost hat am 14.09.2018 um Genehmigung des entsprechenden Ausführungsprojektes angesucht.

Der Umweltbeirat hat mit Gutachten Nr. 20/2018 vom 14.11.2018 festgestellt, dass das vorgelegte Ausführungsprojekt dem von der Landesregierung mit Beschluss Nr. 163 vom 27.02.2018 genehmigten Einreichprojekt entspricht.

Der Umweltbeirat hat im obgenannten Gutachten Nr. 20/2018 vom 14.11.2018 folgende Auflagen gestellt:

1. Beim anfallenden Aushub- bzw. Felsausbruchmaterial sind die Bestimmungen des Beschlusses der Landesregierung vom 26.01.2009, Nr. 189 „Kriterien für die Klassifizierung von Erde und Steinen aus Aushub, auch aus Tunnelausbruch, als Nebenerzeugnisse“ zu beachten.
2. Anfallendes Abbruchmaterial von vorhandenen rückzubauenden Strukturen sind gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zu entsorgen/zu verwerten.

La Giunta provinciale ha preso atto di quanto segue:

La legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, "valutazione ambientale per piani, programmi e progetti" prevede la procedura per la valutazione ambientale per progetti.

La Giunta provinciale ha approvato con prescrizioni nel corso della procedura VIA ai sensi della legge provinciale del 24 luglio 1998, n. 7 il progetto preliminare per la sistemazione della strada della Val Pusteria con deliberazione n. 4295 del 14.11.2005 in base al parere del comitato ambientale n. 18/2005 del 05.10.2005, dando la preferenza alla variante proposta di una circonvallazione sotterranea di Chienes, considerata una soluzione dal punto di vista ambientale meno impattante.

La Giunta provinciale ha approvato con prescrizioni il relativo progetto definitivo per la circonvallazione nord di Chienes con deliberazione n. 163 del 27.02.2018 in base al parere favorevole del comitato ambientale n. 3/2018 del 31.01.2018.

L'Ufficio tecnico strade nord-est con nota del 14.09.2018 ha chiesto l'approvazione del relativo progetto esecutivo.

Il comitato ambientale con parere n. 20/2018 del 14.11.2018 ha constatato che tale progetto esecutivo corrisponde al progetto definitivo approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 163 del 27.02.2018.

Il comitato ambientale nel succitato parere n. 20/2018 del 14.11.2018 ha stabilito comunque le seguenti prescrizioni:

1. Per le terre e rocce da scavo prodotte dovranno essere osservate le disposizioni della deliberazione della Giunta provinciale 26.01.2009, n. 189 "Criteri per la classificazione di terre e rocce da scavo, anche di galleria, come sottoprodotti".
2. Materiali derivanti dalla demolizione di strutture esistenti dovranno essere recuperati/smaltiti a norma di legge.

3. Sämtliche an der Baustelle anfallenden Abfälle (Hausmüll, Sonderabfälle, Schlämme aus der Gewässerschutzanlage, usw.) sind gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen zu entsorgen.
 4. Das Projekt muss dem Amt für öffentliches Wassergut zur Begutachtung vorgelegt werden.
 5. Folgende Ausführungsprojekte der Bauphase sind dem Amt für Gewässerschutz zur Genehmigung vorzulegen:
 - Reifenwaschanlage;
 - Konzept für die Bewirtschaftung der Niederschlagswasser bei den Baustellenarealen
 - Kläranlage für Baustellen- bzw. Tuntriebwasser (Dimensionierung aufgrund geschätzten Wasserzutritte, Angabe Vorfluters für den Ablauf).
 6. Folgende Ausführungsprojekte für die Betriebsphase sind dem Amt für Gewässerschutz zur Genehmigung vorzulegen:
 - Bewirtschaftungskonzept für das Niederschlagswasser der neuen, offenen Straßenabschnitte mit entsprechender Dimensionierung der Sickermulden.
 7. Bei den Baustellenflächen ist ein Schutzstreifen von 10m zur Böschungsoberkante der Rienz (C) vorzusehen.
 8. Die Lager von verunreinigenden Stoffen müssen den Bestimmungen gemäß Art. 45 des Landesgesetzes vom 18.06.2002, Nr. 8 entsprechen (mit Auffangwanne, im geeigneten Raum oder doppelwandig, usw.).
3. Tutti i rifiuti prodotti (rifiuti urbani, speciali, fanghi derivanti dall'impianto di trattamento delle acque, ecc.) dovranno essere smaltiti a norma di legge.
 4. Il progetto deve essere presentato all'Ufficio demanio pubblico per l'esame.
 5. I seguenti progetti esecutivi per la fase di costruzione vanno presentati all'Ufficio tutela acque per l'approvazione:
 - impianto lavaggio gomme;
 - concetto per la gestione delle acque meteoriche presso le aree cantiere;
 - impianto depurazione per le acque di cantiere e acque di avanzamento galleria (dimensionamento secondo le venute d'acqua stimate, indicazione del ricettore per lo scarico).
 6. I seguenti progetti esecutivi per la fase d'esercizio vanno presentati all'Ufficio tutela acque per l'approvazione:
 - concetto per la gestione delle acque meteoriche dei tratti all'aperto della nuova circonvallazione con il relativo dimensionamento dei bacini di dispersione.
 7. Presso le aree di cantiere va prevista una fascia di protezione di 10m dal ciglio scarpata del fiume Rienza (C).
 8. I depositi di liquidi inquinanti devono rispondere alle norme di cui all'art. 45 legge provinciale 18.06.2002, n. 8 (con vasca o locale di contenimento, serbatoi a doppia parete, ecc.).

9. Gemäß Artikel Nr. 41 des Landesgesetzes vom 18.06.2002, Nr. 8, ist der Inhaber der Ableitung verpflichtet, Unterbrechungen des regulären Betriebs der Anlagen infolge unvorhergesehener Schäden, wegen außerordentlicher Instandhaltung oder aus anderen Gründen dem Amt für Gewässerschutz unverzüglich zu melden.
Innerhalb von 48 Stunden nach der Meldung laut dem obgenannten Absatz muss dem Amt für Gewässerschutz mitgeteilt werden, welche Sofortmaßnahmen ergriffen wurden, um die Verunreinigung oder Verunreinigungsgefahr einzuschränken oder nicht zu vergrößern. Es muss weiters ein Programm mit den durchzuführenden Maßnahmen und mit Angabe der erforderlichen Zeit für die Wiederaufnahme eines ordnungsgemäßen Betriebes der Anlagen vorgelegt werden.
10. Der anfallende Schlamm bei der Schlammpresse der Kläranlage ist entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen im Abfallbereich zu entsorgen.
11. Gemäß Artikel 39 des Landesgesetzes vom 18.06.2002, Nr. 8 ist mindestens 15 Tage vor Inbetriebnahme der Ableitungen betreffend die genehmigten Bauten, der Antrag um Bauabnahme und Ermächtigung beim Amt für Gewässerschutz einzureichen wobei folgende Unterlagen beizulegen sind:
- Datum der Inbetriebnahme der Anlagen;
 - Erklärung über die Übereinstimmung mit den im Projekt angegebenen Eigenschaften, unterzeichnet von einem anerkannten im Berufsalbum eingetragenen Techniker;
 - Stempelmarke für den endgültigen Verwaltungsakt (Ermächtigung):
Das Formular für den Antrag um Bauabnahme und Ermächtigung kann von der Webseite des Südtiroler Bürgernetzes unter folgender Adresse entnommen werden:
http://www.buergernetz.bz.it/de/dienste/dienste-kategorien.asp?bnsvf_svid=1002040.
12. Innerhalb von 90 Tagen ab Inbetriebnahme der Kläranlage sind die Ergebnisse der Analysen (pH-Wert, gesamte Schwefelstoffe, Aluminium, Kohlenwasserstoffe gesamt) der Ableitung vorzulegen.
9. Ai sensi dell'art. 41 della legge provinciale del 18.06.2002, n. 8, è fatto obbligo al titolare dello scarico, di dare immediata notizia all'Ufficio tutela acque, delle interruzioni del regolare esercizio degli impianti dovute a guasti accidentali, a manutenzione straordinaria o ad altro inconveniente.
Entro le 48 ore successive alla comunicazione sopraccitata deve essere data comunicazione all'Ufficio tutela acque degli interventi urgenti attuati per non aggravare o contenere la situazione di inquinamento o di pericolo di inquinamento e del programma indicante gli interventi da attuare ed i tempi necessari per il ripristino del corretto funzionamento degli impianti stessi.
10. Il fango di risulta presso la filtropressa dell'impianto depurazione va smaltito ai sensi della normativa sui rifiuti.
11. Ai sensi dell'articolo 39 della legge provinciale del 18.06.2002, n. 8, almeno 15 giorni prima dell'attivazione degli scarichi relativi ad opere approvate deve essere presentata la domanda di collaudo ed autorizzazione dello scarico all'Ufficio tutela acque allegando la seguente documentazione:
- Data di messa in esercizio degli impianti;
 - Dichiarazione che attesta la conformità alle caratteristiche indicate nel progetto, firmata da un tecnico qualificato iscritto all'albo professionale;
 - Marca da bollo da applicare al provvedimento finale (autorizzazione).
- Il modulo per la domanda di collaudo ed autorizzazione dello scarico può essere scaricato dalla Rete Civica dell'Alto Adige, al seguente indirizzo:
http://www.retecivica.bz.it/it/servizi/servizi-categorie.asp?bnsvf_svid=1002040.
12. Entro 90 giorni dalla messa in esercizio dell'impianto depurazione, sono da inoltrare i risultati delle analisi (pH, solidi sospesi totali, alluminio, idrocarburi totali) dello scarico.

13. Mit der Vorlegung des Antrags auf Ermächtigung ist die Ableitung provisorisch ermächtigt und zwar ab dem im Antrag angegebenen Datum.
14. Die Projekte zur endgültigen Ablagerung des überschüssigen Aushubmaterials müssen vor Beginn der Arbeiten ermächtigt werden. Für alle im Retentionsbereich der Rienz vorgesehenen Flächen ist ein bindendes Gutachten von der Agentur für Bevölkerungsschutz einzuholen.
15. Das erstellte Begrünungskonzept ist als bindender Bestandteil der Ausführungsplanung und der Ausschreibung zu betrachten.
16. Im Sinne des Art. 25, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, muss der Projektträger nach Fertigstellung des Bauvorhabens und mindestens 15 Tage vor Inbetriebnahme bei der Umweltagentur das Ansuchen um Bauabnahme einreichen.

Die Landesregierung teilt die Bewertungen und Auflagen des Umweltbeirates.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t
die Landesregierung

nach Anhören des Berichterstatters in der vom Gesetz vorgeschriebenen Form und mit Stimmeneinhelligkeit,

1. das Ausführungsprojekt für den Ausbau der Pustertaler Straße Bereich Umfahrungsstraße von Kiens zwischen km 21,8 und km 24,31 zu genehmigen, wobei die im Gutachten des Umweltbeirates Nr. 20/2018 gestellten Auflagen einzuhalten sind.
2. diesen Beschluss im Amtsblatt der Region und auf den Web-Seiten des Landes Südtirol zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

13. Con la presentazione della richiesta di autorizzazione, lo scarico si intende provvisoriamente autorizzato a partire dalla data indicata nella richiesta stessa.

14. I progetti per il deposito definitivo del materiale di scavo in esubero devono essere autorizzati prima dell'inizio dei lavori. Per tutte le superfici nell'ambito di ritenzione del Rienza deve essere richiesto il parere vincolante dell'Agenzia per la protezione civile.

15. Il progetto del verde è da considerare componente vincolante della progettazione esecutiva e dell'appalto.

16. Ai sensi dell'art. 25, comma 1 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 una volta terminata l'opera ed almeno 15 giorni prima della messa in esercizio, il committente deve presentare all'Agenzia per l'ambiente, la richiesta di collaudo.

La Giunta provinciale condivide le valutazioni e condizioni imposte dal comitato ambientale.

Ciò premesso e sentito il relatore

la Giunta Provinciale

ad unanimità dei voti legalmente espressi

D e l i b e r a

1. di approvare il progetto esecutivo per la sistemazione della strada della Val Pusteria nell'ambito di Chienes tra le progressive km 21,8 e km 24,31 alle condizioni imposte dal comitato ambientale n. 20/2018.
2. di pubblicare la presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione e sul sito internet della Provincia Autonoma di Bolzano.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 13/12/2018 10:38:30 Il Direttore d'ufficio
GAENSBACHER PAUL

Der Abteilungsdirektor 13/12/2018 11:10:56 Il Direttore di ripartizione
RUFFINI FLAVIO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 13/12/2018 13:09:20 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

18/12/2018

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

18/12/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

18/12/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma